



DIRECTIONS FOR USE

STRETCHER/TRANSFER MATTRESS

English: Directions for use. **Saver Stretcher/Transfer Mattress**

Svenska: Bruksanvisning. **Saver akutmadrass**

Dansk: Brugsanvisning. **Saver bære/transportmadrass**

Suomi: Käyttöohje. **Saver Stretcher/Transfer Mattress**

Norsk: Brukerveiledning. **Saver bære/transportmadrass**

Distributor:

Ferno Norden AS
Innlaget 298
NO-3185 Skoppum
Norway

Phone: +47 33 03 45 00

Fax: +47 33 03 45 10

E-mail: fno@fernonorden.com

www.fernonorden.com



Manufacturer:

AB Germa
Industrigatan 54-56
SE-291 36 Kristianstad
Sweden

Phone: +46 (0)44 12 30 30

Fax: +46 (0)44 10 31 79

E-mail: info@germa.se

www.germa.se



124413788888, 2014-11-20, version 2

| | | | |
|----------|--------------------|------|----|
| English: | Directions for use | Page | 3 |
| Svenska: | Bruksanvisning | Sida | 11 |
| Dansk: | Brugsanvisning | Side | 17 |
| Suomi: | Käyttöohje | Sivu | 21 |
| Norsk: | Brukerveiledning | Side | 23 |

English Directions for use

1. Warning and caution statements

CAUTION

- Avoid handling the mattress next to sharp objects.
- Avoid handling the mattress next to open fire.
- On a current basis check that the mattress has no cracks.
- Own modifications on products not allowed – Your medical specialist to be responsible for any modification.
- When decided to take the product out of service and destroy – make sure to follow your local instructions or contact us for additional information.

Recommendation: Usable life of 3 years

2. Intended use

The **Heavy Duty Transfer Mattress** is intended to be used for handling of heavy duty patient a comfortable mattress on to transfer the patient from ground or floor and down stair cases and on a heavy duty stretcher during transportation. It is also a device intended to facilitate the transfer of the patient from one stretcher to another or hospital bed. (EN 1865).

The mattress can be slid on ground/floor or carried by min. two or more persons for a shorter distance, and a longer distance if two or more persons use inbuilt slide belts and additional carrying belts. You can pull the mattress on the ground by the straps and handles or by connecting a carrying belt or rope.

The mattress consists of an outer shell, fully welded, comfort part consist of a foam inlay and patient safety harness and cover part to secure the patient. The mattress is fitted with handles on two sides for carrying or pulling plus sliding straps with handles.

3. Specifications



The Saver Stretcher/Transfer Mattress is tested in accordance with EN 1021-1

Temperature range: -30°C to +70°C

Parts/Materials

Outer shell: PVC coated fabric (flame retardant)

Filling material: Foam of polyester

Reverse: reinforced with fiberglass material

Safety belt: Polyester and Fix Lock

| Dimensions | Length (cm) | Width (cm) | Height (cm) | Weight (kg) | N ^o of handles |
|-------------------------------------|-------------|------------|-------------|-------------|---------------------------|
| Heavy Duty Transfer Mattress | 205 | 143 | 8 | 8 | 16 |

4. Description

The Heavy Duty Transfer Mattress is equipped with 6 handles at each side and with 2 straps dressed with handles at each end, head and foot. Two safety belt to secure the patient onboard the mattress.

The mattress consists of an outer cover of hard-wearing PVC coated polyester weaved canvas with a foam filling.

5. Operating instructions

1. Place the injured patient in the medically desired position on the Heavy Duty Transfer Mattress.
2. Make sure to secure the patient onboard the mattress using 2 safety belts on the mattress and cover the patient with the cover part above the patient. Make sure the patient is secured and comfortable.
- 3 Start carefully to slide by pulling the mattress on the ground/floor stretcher, handles on the side for manouvering and if needed to lift or carry. Can be slided down staricases – make sure to have manpower to cover for the weiht of the patient in this process.
3. For ambulance transport lift up and place the mattress and patent on the stretcher. Make use of the safety belts of the stretcher to secure the patient according to specification for the stretcher.
4. Check that the unit is stable and comfortable for the patient.
5. The injured patient is ready to be transported.
6. The Heavy Duty Transfer Mattress dimensions allows it to fit any most commonly sold Heavy Duty stretchers.

6. Cleaning and Disinfecting

At a regular basis, the Stretcher/Transfer mattress should be wiped with a moist cloth and dried, if dirty, the mattress may be washed with soapy water and rinsed with clean water.

Allow the mattress to dry before storage.

If the transfer mattress needs disinfection first clean the mattress carefully and let it dry. Pour a solution containing 70 % alcohol or most common disinfectants on a clean cloth. Smear the transfer mattress with the cloth.

7. Repair of Stretcher/Transfer Mattress

If damage occurs repair as follows:

- a) Find a patch in a suitable size and put glue on both the patch and the damaged spot on the transfer mattress.
- b) Wait for the glue to become dust dry (approx.2 min.) and place the patch on the damaged spot.
- c) Press firmly the whole area of the patch, so that there is a good contact and all air is pressed out under the patch.

The repair will receive full strength after 24 hours.

8. Storage

The Heavy Duty Transfer Mattress to be stored in the ambulance or inside a storage building.

9. Ordering information

271 050 000 Heavy Duty Transfer Mattress – 380 Kg

10. Spare parts

15 000 000 111 Repair kit – red/black

Svenska Bruksanvisning

1. Varningar och försiktighetsåtgärder



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Undvik att hantera madrassen intill skarpa föremål och kanter.
- Undvik att hantera madrassen intill öppen eld.
- Kontrollera regelbundet att madrassen är utan skador.
- Egna modifieringar av produkter som inte är tillåtna - Din medicinska specialist är ansvarig för alla ändringar.
- När du beslutar att ta produkten ur drift och förstöra - se till att följa dina lokala instruktioner eller kontakta oss för ytterligare information.

Rekommenderad livslängd är 3 år

2. Avsedd användning

Heavy Duty Transfer Madrass är avsedd att användas för att hantera tyngre patienter, en bekväm madrass för att hantera patienten från mark- eller golv- och ned för trappor och upp på en bår avsedd för tunga patienter för transport. Det är också en anordning avsedd att underlätta hantering av patienten från en bår till en annan eller till sjukhussäng. (EN 1865).

Madrassen kan dras på mark / golv och eller bäras med min. två eller flera personer för ett kortare avstånd samt ett längre avstånd om två eller flera personer använder inbyggda manöverremmar med handtag och ytterligare bärbälten. Och remmar Du kan koppla på och dra madrassen på marken. Madrassen med patient kan hanteras i trappor genom att slida ner. OBS viktigt att tillgodose att man har god kapacitet av vårdgivare som kan hantera krafterna.

Madrassen består av ett yttre skal, helt svetsad, patientens liggdel består av ett skuminlägg och säkerhetsbälte för patient i madrassen och täckdel för att säkra patienten. Madrassen är försedd med handtag på två sidor för att bära och manövrera plus dragremmar med handtag på huvud och fotända.

3. Specifikation



Saver Akutmadrass är testad enligt EN 1021-1 och följer det Medicintekniska Direktivet 93/42/EEC och EN 1865.

Temperaturområde: -30°C till +70°C

Del/Material

Ytterhölje: PVC belagd, flamhämmande, väv

Fyllnadsmaterial: Polyeterfoam

Baksida: förstärkt med glasfibermaterial

Säkerhetsbälte: Polyester och Fix Lock

| Dimensioner | Längd (cm) | Bredd (cm) | Höjd (cm) | Vikt (kg) | Antal handtag |
|-------------------------------------|------------|------------|-----------|-----------|---------------|
| Heavy Duty Transfer Mattress | 205 | 143 | 6 | 8 | 16 |

4. Beskrivning

The Heavy Duty Transfer Madrass är utrustad med 6 handtag på varje sida och med 2 starps klädda med handtag i varje ände, huvud och fot. Två säkerhetsbälten för att säkra patienten ombord på madrassen.

Madrassen består av ett yttre hölje av slitstark PVC-belagd polyestervävd duk med skumfyllning

5. Användningsinstruktioner

1. Placera den skadade patienten i det medicinskt önskade läget på madrassen.
2. Se till att säkra patienten ombord på madrassen med två säkerhetsbälten på madrassen och täcka patienten med patient kydden ovanför patienten, stäng med remmar. Se till att patienten ligger säkert och bekvämt.
- 3 Börja dra försiktigt genom att dra madrassen på mark- / golv genom att dra i handtagen i fotändan och på sidan för manövrering och vid behov lyfta eller bära. Dras nerför trappor – baksida ger bromseffekt – OBS se till att ha tillräckligt med personal att täcka för patient vikt i denna process.

4. Lyft upp madrassen och patentet på båren för ambulanstransport. Använd säkerhetsbälten för båren för att säkra patienten enligt specifikationerna för båren.
5. Kontrollera att enheten är stabil och bekväm för patienten.
6. Den skadade patienten är redo att transporteras.
7. Dimensionerna för Heavy Duty Transfer Madrass gör att den passar mest vanligaste sålda Heavy Duty bårar.

6. Rengöring och desinficering

Rengör regelbundet madrassen med en fuktig trasa och låt den torka. Om madrassen är smutsig kan den tvättas med såpvatten och sköljas med rent vatten sedan ventilen stängts.

Låt madrassen torka ordentligt.

Om överföringsmadrassen behöver desinficeras, rengör först madrassen försiktigt och låt den torka. Håll en lösning som innehåller 70% alkohol eller vanligaste desinfektionsmedel på en ren trasa. Smeta in madrassen med en avsedd trasa.

7. Reparation av akutmadrassen

Skador på akutmadrassen kan repareras på följande sätt:

- a) Tvätta ytan runt skadan noggrant och låt madrassen torka.
- b) Finn en laglapp i lämplig storlek och stryk ut lim på den och på en lika stor yta runt skadan.
- c) Låt limmet torka cirka 2 minuter och placera laglappen på läckan.
- d) Pressa fast på hela laglappens yta så att den fäster ordentligt. Pressa ut all luft under laglappen.

Reparationen får full styrka efter ett dygn.

8. Förvaring

Den tunga överföringsmadrassen som ska förvaras i ambulansen eller inuti ett förråd.

9. Beställningsinformation

271 050 000 Heavy Duty Transfer Madrass - 380 kg

10. Reservdelar

15 000 000 111 Reparationssats - röd / svart

Dansk Brugsanvisning



1. Forholdsregler

FORHOLDSREGLER

- Undgå at håndtere madrassen i nærheden af skarpe genstande.
- Undgå at håndtere madrassen i nærheden af åben ild.
- Kontroller løbende, at madrassen ikke har revner.
- Egne modifikasjoner av produkter som ikke er tillatt - Din medisinske spesialist er ansvarlig for endringer.
- Når du bestemmer deg for å ta produktet ut av drift og ødelegge - husk å følge de lokale instruksjonene eller kontakt oss for ytterligere informasjon.

Anbefaling: Brugbar levetid på 3 år

2. Anvendelse

Heavy Duty Transfer Madrass er designet for å brukes til å håndtere tyngre pasienter, en behagelig madrass til å håndtere pasienten fra bakken eller gulvet og ned trappen og på en bære designet for tunge pasienter for transport. Det er også et apparat designet for å lette håndtering av pasienten fra en bære til en annen eller til en sykehusseng. (EN 1865).

Madrassen kan trekkes i bakken / gulvet og eller bæres med min. to eller flere personer på kortere avstand og på lengre avstand hvis to eller flere bruker innebygde kontrollbelter med håndtak og ekstra sikkerhetsbelter. Og stropper Du kan feste og dra madrassen i bakken. Madrassen med pasienten kan håndteres i trapper ved å skyve nedover. NB det er viktig å sikre at du har en god kapasitet på omsorgspersoner som kan håndtere styrken.

Madrassen består av et ytre skall, helt sveiset, pasientens kroppsdel består av et skumvatter og sikkerhetsbelte for pasienten i madrassen og dekselet for å sikre pasienten. Madrassen er utstyrt med håndtak på to sider for bæring og manøvrering pluss spenningsstropper med håndtak på hodet og fotenden.

3. Spesifikasjoner



Saver bære/transportmadrass er testet i henhold til EN 1021-1
Saver bære/transportmadrass er i overensstemmelse med EF-direktiv 93/42/EØF vedrørende medisinsk utstyr samt EN 1865

Temperaturområde -30 °C til +70 °C

Del/Materiale

Ydermateriale: PVC-coatet stof (brandhæmmende)

Fyldmateriale: Polyesterskum

Rygg: forsterket med glassfibermateriale

Sikkerhetsbelte: Polyester og Fix Lock

| Dimensjoner | Længde | Bredde (cm) | Højde (cm) | Vægt (kg) | Antal af håndtag |
|-------------------------------------|--------|-------------|------------|-----------|------------------|
| Heavy Duty Transfer Mattress | 205 | 143 | 6 | 8 | 16 |

4. Beskrivelse

Heavy Duty Transfer Madrass er utstyrt med 6 håndtak på hver side og med 2 starps dekket med håndtak i hver ende, hode og fot. To sikkerhetsbelter for å sikre pasienten ombord på madrassen.

Madrassen består av et ytre deksel laget av slitesterkt PVC-belagt polyester vevd klut med skumfylling

5. Brug af bære/transportmadrass

1. Plasser den skadde pasienten i medisinsk ønsket stilling på madrassen.
2. Sørg for å sikre pasienten ombord på madrassen med to sikkerhetsbelter på madrassen og dekk pasienten med pasientdeksel over pasient, lukk med stropper. Forsikre deg om at pasienten er trygg og komfortabel.

3 Begynn å trekke forsiktig ved å dra madrassen i bakken / gulvet ved å trekke i håndtakene ved fotenden og på siden for manøvrering og løfting eller bæring om nødvendig. Trukket ned trappene - baksiden gir bremseeffekt - MERK at du har nok personale til å dekke for pasientens vekt i denne prosessen.

4. Løft opp madrassen og patent på båren for ambulansetransport. Bruk sikkerhetsbeltene for båren for å feste pasienten til spesifikasjonene til båren.

5. Forsikre deg om at enheten er stabil og behagelig for pasienten.

6. Den skadde pasienten er klar til å bli transportert.

7. Dimensjonene på Heavy Duty Transfer Madrass gjør den til den mest solgte Heavy Duty bære

6. Rengøring og desinfisering

Båre/transportmadrassen bør regelmessig aftørres med en klud og tørres. Hvis madrassen er snavset, kan den vaskes med sæbevand og skylles med rent vand.

Lad madrassen tørre, før den legges væk.

Hvis overføringsmadrassen må desinfiseres, rengjør du madrassen forsiktig og la den tørke. Hell en løsning som inneholder 70% alkohol eller vanligste desinfeksjonsmiddel på en ren klut. Brett madrassen inn med en utpekt klut.

7. Reparation af bære/transportmadras

Hvis der opstår skader, repareres der som følger:

- a) Find en lap af passende størrelse, og kom lim både på lappen og det beskadigede sted på bære/transportmadrassen.
- b) Vent, til limen er blevet støvtør (ca.2 minutter), og sæt lappen på det beskadigede sted.
- c) Tryk hele lappen fast, så der er god kontakt, og al luft er trykket ud under lappen.

Reparationen opnår fuld styrke efter 24 timer.

8. Opbevaring

Heavy Duty Transfer Mattress som skal lagres i ambulansen eller inne i et bod.

9. Bestillingsnumre

271 050 000 Heavy Duty Transfer Madrass - 380 kg

10. Reservedele

15 000 000 111 Reparasjonssett - rød / svart

1. Varoituksia ja huomautuksia



VAROITUKSET

- Älä käsittele patjaa terävien esineiden lähellä.
- Älä käsittele patjaa avotulen lähellä.
- Tarkista säännöllisesti, että patjassa ei ole halkeamia.
- Tuotteiden omat muunnokset, joita ei sallita - Muutoksista vastaa lääkärisi.
- Kun päätät poistaa tuotteen käytöstä ja tuhota - noudata paikallisia ohjeita tai ota meihin yhteyttä saadaksesi lisätietoja.

Suositus: käyttöaika 3 vuotta

2. Tarkoitettu käyttö

Heavy Duty Transfer -patja on suunniteltu käsittelemään raskaampia potilaita, mukava patja käsittelemään potilasta maasta tai lattialta alaspäin ja kantovarsille, joka on tarkoitettu raskaiden potilaiden kuljetusta varten. Se on myös laite, joka on suunniteltu helpottamaan potilaan käsittelyä kantajasta toiseen tai sairaalavuoteeseen. (EN 1865).

Patja voidaan vetää maahan / lattialle tai kuljettaa min. kaksi tai useampia ihmisiä lyhyemmän ja pidemmän matkan ajaksi, jos kaksi tai useampi ihminen käyttää sisäänrakennettuja ohjausvyöjä, joissa on kahvat ja ylimääräiset turvavyöt. Ja hihnat Voit kiinnittää ja vetää patjan maahan. Patja potilaan kanssa voidaan käsitellä portaittain liu'uttamalla alas. Huomaa, että on tärkeää varmistaa, että sinulla on hyvä hoitajien kapasiteetti, joka pystyy käsittelemään voimaa.

Patja koostuu ulkokuoresta, joka on hitsattu kokonaan, ja potilaan kehon osa koostuu vaahtomuovista ja potilaan turvavyöstä patjassa ja kannesta potilaan kiinnittämiseksi. Patja on varustettu kahdella sivulla olevilla kahvoilla kuljettamista ja ohjaamista varten sekä kiristysnauhoilla, joiden kahvat ovat pään ja jalan päässä

3. Tekniset tiedot



Saver Stretcher/Transfer Mattress on testattu EN 1021-1:n mukaan.

Saver Stretcher/Transfer Mattress on lääkinnällisiä laitteita koskevan neuvoston direktiivin 93/42/EEC ja EN 1865:n mukainen.

Lämpötila-alue: -30°C -+70°C

Osa/Materiaali

Ulkokuori PVC: llä pinnoitettua kangasta (tulenkestävää)

Täyte Polyesterivaahtoa

Selkäosa: vahvistettu lasikuitumateriaalilla

Turvavyö: Polyester ja Fix Lock

| Mitat | Pituus (cm) | Leveys | Korkeus (cm) | Paino (kg) | N °of handles |
|-------------------------------------|-------------|--------|--------------|------------|---------------|
| Heavy Duty Transfer Mattress | 205 | 143 | 6 | 8 | 16 |

4. Tuotekuvaus

Heavy Duty Transfer -patja on varustettu 6 kahvalla molemmilla puolilla ja kahdella kahvalla peitettyllä kahvalla molemmissa päissä, pää ja jalka. Kaksi turvavyötä potilaan kiinnittämiseksi patjaan.

Patja koostuu ulkopeitteestä, joka on valmistettu kestävästä PVC-päällystetystä polyesterikudotusta kankaasta vaahtotäytteellä

5. Käyttöohjeet

1. Aseta loukkaantunut potilas lääketieteellisesti haluttuun asentoon patjalle.
2. Varmista, että potilas kiinnitetään patjaan kahdella turvavyöllä patjassa ja peitä potilas potilaan suojus potilaan yläpuolella, sulje hihnat. Varmista, että potilas on turvallinen ja mukava.
3. Aloita vetäminen vetämällä patjaa maahan / lattiaan vetämällä jalan päässä ja sivulla olevista kahvoista liikkumiseen ja nostamiseen tai tarvittaessa kantamiseen. Portaat alas - takaosa jarruttaa - HUOMAUTUS Varmista, että sinulla on tarpeeksi henkilöstöä peittämään potilaan paino tässä prosessissa.

4. Nosta patja ja patentti paareilla ambulanssikuljetuksia varten. Kiinnitä potilas paareilla vastaaviin tapauksiin parien turvavöillä.
5. Varmista, että laite on vakaa ja mukava potilaalle.
6. Loukkaantunut potilas on valmis kuljetettavaksi.
7. Heavy Duty Transfer -patjan mitat tekevät siitä yleisimmin myytävän Heavy Duty -patjan.

6. Puhdistus ja desinfiointi

Paarit/patja tulisi säännöllisin väliajoin pyyhkiä kostealla liinalla ja kuivata. Jos patja on likainen, se voidaan pestä saippuavedellä ja huuhdella puhtaalla vedellä.

Anna patjan kuivua ennen varastoon panemista.

Jos siirtopatja on desinfioitava, puhdistu ensin patja varovasti ja anna sen kuivua. Kaada liuos, joka sisältää 70% alkoholia tai yleisintä desinfiointiainetta puhtaalle kankaalle. Käännä patja osoitetulla kankaalla.

7. Parien/kuljetuspatjan korjaaminen

Jos patja on vaurioitunut, toimi seuraavasti:

- a) Ota sopivan kokoinen paikka, ja levitä liimaa paikkaan ja patjan rikkoontuneeseen kohtaan.
- b) Odota, että liima on kuivahtanut (n.2 min), ja pane paikka rikkinäiseen kohtaan.
- c) Paina lujasti paikkaa joka kohdasta niin, että se tarttuu hyvin kiinni ja että kaikki ilma poistuu paikan alta.

Paikka on täysin kestävä 24 tunnin kuluttua.

8. Säilytys

Raskas siirtopatja, joka säilytetään ambulanssissa tai varastotilan sisällä.

9. Tilaustiedot

271 050 000 raskas siirtopatja - 380 kg

10. Varaosat

15 000 000 111 Korjaussarja - punainen / musta

Norsk Brukerveiledning

1. Advarsel og forsiktighetsregler



FORHOLDSREGLER

- Madrassen må ikke brukes i nærheten av skarpe gjenstander.
- Madrassen må ikke brukes i nærheten av åpen ild.
- Det må jevnlig sjekkes at madrassen ikke har sprekker.
- Egne modifikasjoner av produkter som ikke er tillatt - Din medisinske spesialist er ansvarlig for endringer.
- Når du bestemmer deg for å ta produktet ut av drift og ødelegge - husk å følge de lokale instruksjonene eller kontakt oss for ytterligere informasjon.

Anbefaling: Levetid på 3 år

2. Tiltenkt bruksområde

Heavy Duty Transfer Madrass er designet for å brukes til å håndtere tyngre pasienter, en behagelig madrass til å håndtere pasienten fra bakken eller gulvet og ned trappen og på en bære designet for tunge pasienter for transport. Det er også et apparat designet for å lette håndtering av pasienten fra en bære til en annen eller til en sykehusseng. (EN 1865).

Madrassen kan trekkes i bakken / gulvet og eller bæres med min. to eller flere personer på kortere avstand og på lengre avstand hvis to eller flere bruker innebygde kontrollbelter med håndtak og ekstra sikkerhetsbelter. Og stropper Du kan feste og dra madrassen i bakken. Madrassen med pasienten kan håndteres i trapper ved å skyve nedover. NB det er viktig å sikre at du har en god kapasitet på omsorgspersoner som kan håndtere styrken.

Madrassen består av et ytre skall, helt sveiset, pasientens kroppsdeler består av et skumvatter og sikkerhetsbelte for pasienten i madrassen og dekselet for å sikre pasienten. Madrassen er utstyrt med håndtak på to sider for bæring og manøvrering pluss spenningsstropper med håndtak på hodet og fotenden.

3. Spesifikasjoner



Saver bære/transportmadrass er testet i overensstemmelse med EN 1021-1

Saver bære/transportmadrass er i overensstemmelse med rådsdirektiv 93/42/EEC for medisinsk utstyr og EN 1865

Temperaturområde: -0°C -+70°C

Del/Materiale

Ytterlag PVC-belagt stoff (flammebestandig)

Fyllmateriale Polyesterskum

Rygg: forsterket med glassfibermateriale

Sikkerhetsbelte: Polyster og Fix Lock

| Mål | Lengde (cm) | Bredde (cm) | Høyde (cm) | Vekt (kg) | N ^o of handles |
|-------------------------------------|-------------|-------------|------------|-----------|---------------------------|
| Heavy Duty Transfer Mattress | 205 | 143 | 6 | 8 | 16 |

4. Beskrivelse

Heavy Duty Transfer Madrass er utstyrt med 6 håndtak på hver side og med 2 starps dekket med håndtak i hver ende, hode og fot. To sikkerhetsbelter for å sikre pasienten ombord på madrassen.

Madrassen består av et ytre deksel laget av slitesterkt PVC-belagt polyester vevd klut med skumfylling

5. Bruksanvisning

1. Plasser den skadde pasienten i medisinsk ønsket stilling på madrassen.
2. Sørg for å sikre pasienten ombord på madrassen med to sikkerhetsbelter på madrassen og dekk pasienten med pasientdeksel over pasient, lukk med stropper. Forsikre deg om at pasienten er trygg og komfortabel.
- 3 Begynn å trekke forsiktig ved å dra madrassen i bakken / gulvet ved å trekke i håndtakene ved fotenden og på siden for manøvrering og løfting eller bæring om nødvendig. Trukket ned trappene - baksiden gir bremseeffekt - MERK at du har nok personale til å dekke for pasientens vekt i denne prosessen.

4. Løft opp madrassen og patent på båren for ambulansetransport. Bruk sikkerhetsbeltene for båren for å feste pasienten til spesifikasjonene til båren.

5. Forsikre deg om at enheten er stabil og behagelig for pasienten.

6. Den skadde pasienten er klar til å bli transportert.

7. Dimensjonene på Heavy Duty Transfer Madrass gjør den til den mest solgte Heavy Duty bære

6. Rengjøring og desinfisering

Båren/transportmadrassen skal jevnlig rengjøres med en klut og tørkes. Hvis den er skitten, kan den vaskes med såpevann og skylles med rent vann.

La madrassen tørke før oppbevaring.

Hvis overføringsmadrassen må desinfiseres, rengjør du madrassen forsiktig og la den tørke. Hell en løsning som inneholder 70% alkohol eller vanligste desinfeksjonsmiddel på en ren klut. Brett madrassen inn med en utpekt klut.

7. Reparasjon av båren/transportmadrassen

Hvis madrassen blir skadd, skal den repareres som følger:

a) Finn en tetningslapp i passende størrelse, og ha lim på både lappen og skadepunktet på transportmadrassen.

b) Vent til limet blir støvtørt (ca.2 min.), og fest lappen over skadepunktet.

c) Trykk hardt på hele lappen slik at det blir god kontakt, og slik at all luft under lappen presses ut.

Reparasjonen oppnår full styrke etter 24 timer.

5. Oppbevaring

Heavy Duty Transfer Mattress som skal lagres i ambulansen eller inne i et bod.

9. Bestillingsinformasjon

271 050 000 Heavy Duty Transfer Madrass - 380 kg

10. Reservedeler

15 000 000 111 Reparasjonssett - rød / svart

Claim Report

Report no. :

(To be assigned in by
Manufacturer)

Please print or type or fill in by MS Word, all sections a. – i. Fax or e-mail to your supplier. Please use repair order when reporting repairs not associated with complaints.

For claims please specify :

Purchase Date

Description of product

Description of Incident/Problem: 1) What, 2) How?

When? In connection with: 1) transport, 2) unpacking, 3) preparing, 4) test, 5) cleaning, 6) normal use, 7) training, 8) disassembly, 9) assembly, 10) storage, 11) other:

Info on the product, prior to problem,

Storage: 1) stock, 2) site of use, 3) packed, 4) unpacked, 5) softpack, 6) other:

Used cleaning and disinfecting agents/Sterilizing method:

Pattern of use: 1) stand-by for emergency, 2) routine use, 3) stand by, 4) other:

Environment: 1) Indoor, 2) Outdoor, 3) Heat, 4) Cold, 5) Humidity, 6) Sunlight, 7) Gases, 8) other:

Which **actions** have been: a) taken, b) planned by the reporter or user at the site of incident?

1) examination of the product on site, 2) replacement of the product, 3) other:

Suggested actions by the distributor/complainant

Returning of samples/faulty product(s),

- 1) Already shipped/Will be shipped to _____,
- 2) Pending request from manufacturer,
- 3) Product/parts not available:

Date:

We acknowledge the receipt of this report by manufacturer and will start processing it immediately. Please use the assigned complaint report number for further reference.

Your contact person in this matter is: _____

Name:

Direct Tel.

Direct Fax.

Init/Date:
